

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

IGOA

1. Igoa puu, amataga ma le faaogaina
2. Faamatalaina o uiga o upu

VAEGA II

PULE TAU FATUGA

3. Galuega puipuia
4. Galuega e faapogai mai i se isi galuega
5. Mataupu autu e le puipuia
6. Aia tau tamaoiga
7. Aia tau i amioga
8. Toe tumaoti mo faamoe-moega tau i le tagata lava ia
9. Oototoga
10. Toe gaosia mo aoaoga
11. Toe gaosia e faletusi ma fale o lo o teu ai faamaumauga faale-atunuu
12. Toe gaosia, faasalalauga i leitio ma isi fesootaiga i tagata lautele mo faamoe-moega e faalausilafia ai
13. Toe gaosia ma le toe suia o polokalame tau komepiuta
14. Faaulufaleina mai mo faamoemoega tau i le tagata lava ia
15. Faaaliga o galuega
16. Umi o le vaitaimi o pule tau fatuga

17. Uluai tagata na umia aia tau tamaoiga
18. Faaugaina o le tagata na tusia ma faamatalaga a le tusitala
19. Tuuina atu ma le laisene o aia tatau o tagata tusitala

VAEGA II

PUIPUIGA O TAGATA O LO O FAATINOINA GAOIOIGA MA ISI TULAGA FAAPENA

20. Gaoioiga e manaomia ai faatagaga a tagata o loo faatinoina
21. Faagaoioiga e manaomia ai faatagaga a tagata o loo pueina leo
22. Totogi tutusa mo le faaaogaina o le pueina o leo
23. Gaoioiga e manaomia ai faatagaga a faalapotopotoga tau faasalalauga
24. Tapulaa o puipuiga

VAEGA III

FAAMALOSIA O AIA TATAU

25. Poloaiiga faale-Faamasinoga e taofia ai ma isi vaifofo
26. Vaifofo tau i le va o tagata
27. Faamamaluina o solitulafono

28.	Vaifofo mo gaoioiga e le tusa ai ma le Tulafono		VAEGA V MEA ESEESE
	VAEGA IV PUIPUIGA O FAAMATALAGA FAA-ANAMUA	31.	Aotelega o le faaaogaina
		32.	Puipuiga o tagata e faatino-ina gaoioiga
		33.	Faaaogaina o feagaiga faava-o-malo
29.	Aia puipuia	34.	Aiaiga mo mea eseese
30.	Solia o faamatalaga faa-anamua	35.	Tulafono Faatonutonu

1998 Nu. 25

O SE TULAFONO e faia ai ni aiaiga mo le puipuia o Pule Tau Fatuga ma isi aia tali tutusa. (16 Iulai 1998)

UA FAIA e le Fono Aoaofaitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa puupuu, amataga ma le faaaogaina-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Pule Tau Fatuga 1998.

(2) O leni Tulafono o le a amata faamamaluina i luga o se faasilasilaga e tusa ai ma lena tulaga e faasalalauina e le Minisita i le Kaseti po o le Savali.

(3) O aiaiga o leni Tulafono o le a faaaogaina foi i galuega, gaoioiga faatino, pueina o leo ma faasalalauga e toe foi i aso ua tuanai a o le i oo i le aso e amata faamamaluina ai leni Tulafono, ae vagana ai e faapea o tuutuuga o puipuiga e le i faamutaina i luga o se tulafono po o i lalo o tulafono o le atunuu na faapogai mai ai sea galuega, gaoioiga faatino, pueina o leo po o ni faasalalauga e faapea e ao ona puipuia i lalo o se feagaiga faava-o-malo o lo o avefa ai Samoa ma se itu, ma e tusa ai lena tulaga, o leni Tulafono o le a i ai ni malosiaga e faamamalu ai i ni vaitaimi tuanai.

Ae vagana ai e faapea o leni Tulafono o le a le aafia ai tuutuuga po o tulaga aloaia o ni Konekarate i luga o ni galuega,

galuega faatino, pueina o leo ma faasalalauga ua faamaeaina a o le i amata faamamaluina lenei Tulafono.

2. Faamatalaina o uiga o upu - I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai e ese se isi faaupuga e manaomia e le mataupu:

“Galuega tau Leo ma Ata” o lona uiga o se galuega o lo o aofia ai se faasologa oni ata, fesootai o lo o i ai ni foliga gaoioi, faatasi ai ma se leo pe leai foi, e mafai ona vaaia, ma pe afai o lo o i ai ma ni leo, ma e mafai ona lagonaina;

“Tusitala” o lona uiga o le tagata i ona foliga tino mai o ia lea sa faavaeina le galuega:

“Faasalalauga” o lona uiga o le faafesootai atu o se galuega, se gaoioiga faatino poo se pueina o se leo mo tagata lautele i luga o leitio, televise po o isi faasalalauga, e aofia ai faasalalauga i luga o Satelite:

“Aotelega o galuega” o lona uiga o se galuega na faavaeina e se toalua poo le sili atu foi o ni tagata tino mai i le uluai laasaga ma i lalo o le faatonuga a se tagata po o se vaega faale-tulafono, ma le malamalamaga e faapea o le a faailoaina atu e le tagata o lo o taua mulimuli po o se vaega i lalo o lana po o i lona lava igoa ma e faapea o le tulaga e iloagofie ai tagata o lo o faisaofaga i ai o le a le faamatalaina mai:

“Fesootaiga i tagata lautele” o lona uiga o le faasalalauina atu o ata po o ni leo, po o ia mea e lua, o se galuega faatino po o le pueina o leo i se faiga e faapea e maua ai e tagata ni ata po o ni leo i fafo atu o siosiomaga masani o se aiga ma ona tulaga tau i le va fealoaloi masani ma le vavalalata i se nofoaga po o ni nofoaga e mamao mai le nofoaga o lo o amata mai ai le faasalalauga e faapea, a aunoa ma le faasalalauina mai, semanu e le mauaina ni ata po o ni leo ma e le gata i lea, e tusa lava pe faamata e maua e tagata ni ata po o ni leo i le nofoaga lava lea

e tasi ma i le taimi lava lea e tasi, po o i ni nofoaga eseese ma/po o i ni taimi eseese:

“Komepiuta” o lona uiga o se masini faa-eletoroni po o se masini tali tutusa e mafai ona gaosia ai ni faamatalaga; ma o se “polokalame tau komepiuta” o se faasologa o ni faatonuga o lo o faamatalaina i ni upu, faailoga, faiga po o i so o se isi foliga, e mafai, pe a tuufaatasia i se faamatalaga e mafai ona faitauina e le komepiuta, po o le faatonuina o se komepiuta e faatinoina po o le faataunuina o se galuega faapitoa po o se taunuuga:

“Faamasinoga” o lona uiga o le Faamasinoga Mauaialuga a Samoa:

“Aia tau tamaoaiga” o lona uiga o aia e pei ona faasinomia i ai le fuaiupu 6:

“Faamatalaga o tala faa-anamua” o lona uiga o se vaega masani ma ni vaega o ni mea na faia ma fausia faa-autu i tu ma aga po o ni tagata taitoatasi o lo o atagia ai faamoemoe o le atunuu e avea ai o se faamatalaga maumaututu e iloagofie ai ana aganuu ma tulaga tau i le va fealoaloai, ona tulaga ma aoga e pei ona faasalalauina tuu gutu i le faatapulaaina po o i nisi faiga, e aofia ai:

- (a) Tala faa-anamua, fagogo faa-anamua, ma tupua faa-anamua;
- (b) Pese faa-anamua ma laau faa-musika anamua;
- (c) Siva faa-anamua ma tala faa-koneseti anamua;
- (d) Gaosiga o agavaa faa-anamua aemaise ata tusi, ata vali, vaneina o laau, faatagata, ipu e gaosia i le ele, maa e le mumu (terra-cotta), ata gaosia i fasimaa felanuai, galuega taulima e faaoga i ai laau, oloa fausia i apa, mama, taulima, ula ma isi mea fafana, galuega taulima, ofu, ma oloa gaosia i mea masani e maua i totonu o le atunuu;

“Solia” o lona uiga o so o se gaioiga e solia ai so o se aia puipuia i lalo o lenei Tulafono:

“Aia tau Amioga” o lona uiga o aia e pei ona faasinoina i ai le fuaiupu 7:

“Minisita” o lona uiga o le Minisita o Faamasinoga:

“Tagata e umia pule tau fatuga” o lona uiga -

- (a) Pe a fai o aia tau tamaoaiga o lo o umia i le tusitala;
- (b) Pe a fai o aia tau tamaoaiga e masani ona umia e se tagata soifua e ese ai na i lo le tusitala po o se vaega faale-tulafono o lona tagata po o lona vaega;
- (c) Pe a fai o le tagata o lo o umia aia tau tamaoaiga ua uma ona faaliliuina atu i se tagata soifua po o se vaega faale-tulafono, o lona tagata po o lona vaega;

“Tagata o lo o faatinoina” e aofia ai tagata pepese, faipese, ma isi tagata o i latou ia o lo o pese, auina atu, lauga, auai i totonu o se tala faa-koneseti, po o isi gaoioiga e ese mai ai mo galuega tau agavaa faapitoa po o le faamatalaina o tala fatu anamua:

“Galuega tau pueata” o lona uiga o le pueina o malamalama poo isi malamalama tau uila aave i luga o so o se faamatalaga lea o lo o i ai i luga se ata na maua mai po o mai i se ata e mafai ona maua mai, e tusa lava po o le a le ituaiga metotia (vailaau, eletoroni po o isi) ia o lo o faia ai nei puega-ata; o se ata e le gaoioi na aumaia mai se galuega tau i le gaosia o ata ma lea, ae le o avea o se “galuega tau pueata” peitai o se vaega o galuega tau pueina o ata ma leo o lo o aofia ai:

“Tagata e gaosia” o se galuega tau i le pueina o ata ma leo po o se pueina o leo; o lona uiga o le tagata masani po o se vaega faale-tulafono o lo o faatinoina mataupu ma matafaioi mo le faia o galuega tau pue ata po o le pueina o leo:

“Faaaliga faalauaitetele” o lona uiga o le faaaliga lea o se uluai ata po o se ata o le galuega -

- (a) Tuusao;
- (b) E auala atu i se ata tifaga, masini e faatetele ai foliga o ata, ata televise po o i luga o se pupuni mo ata tifaga;
- (c) E auala atu i so o se isi masini po o se faiga; po o

(d) I le tulaga i se galuega pue ata ma leo, i le faaalua lea o ata taitoatasi e le o faatulagaina lelei, i se nofoaga po o ni nofoaga o lo o i ai ni tagata e ese mai ai i siosiomaga masani o se aiga ma tagata latou te faifaiamea faatasi o lo o i totonu po o e mafai ona auai ai, e tusa lava pe faamata o lo o auai ai i latou po o e mafai ona auai ai i le nofoaga lava lea e tasi ma le taimi lava e tasi po o ini nofoaga eseese ma/po o taimi, ma pe afai ole galuega e mafai ona faaalua e aunoa ma le fesootai atu i tagata lautele i totonu o le faauigaina o fesootaiga i tagata lautele.

“Nonoina atu i tagata lautele” o lona uiga o le faaliliuina atu o le uluai ata po o se ata o se galuega po o se leo ua pueina mo se vaitaimi faatapulaaina mo ni faamoemoega e le maua ai ni tupe mama e se faalapotopotoga, o lo o faaavanoa atu ni a latou galuega faatino i tagata lautele, e pei o faletusi ma fale e teu ai faamaumauga faale-atunuu:

“Gaosiga faatino mo tagata lautele” o lona uiga -

- (a) I le tulaga o se galuega, e ese mai ai na i lo se galuega tau pue ata ma leo, toe faitauina, toe taina o pese, siva, faatinoina po o le faia o le galuega, pe i se faiga tuusao po o i le faaaogaina o soo se masini po o se gaoioiga;
- (b) I le tulaga o se galuega tau pueata ma leo, le faaalua o ni ata faasolosolo ma le faia o leo e tuuina faatasi ma ia ata i se tulaga e lagona ma leo tele;
- (c) I le tulaga o se leo ua pueina, le pueina o ni leo e mafai ona lagona i se nofoaga po o ni nofoaga o lo o i ai ni tagata e le masani ona i totonu o le lio o se aiga ma tagata e masani ona tau lalata i ai po o e mafai ona auai ai, e tusa lava pe faamata o lo o i ai po o e mafai ona i ai i lea lava nofoaga ma lea lava taimi, po o i ni nofoaga eseese ma/po o ni taimi, ma pe afai o gaoioiga fatino e ono mafai ona faataunuu e aunoa ma le faafesootai atu i tagata lautele i totonu o le faauigaina o fesootaiga i tagata lautele;

“Faasalalauina” e faasino i se galuega po o se leo ua pueina-

(a) O ni ata o ia mea ua uma ona faia ma faaavanoaina atu i tagata lautele i se aofaiga talafeagai mo le faatauina atu, faiga faa-lisi, nonoina atu i tagata lautele po o mo le faaliliuina atu o isi aia e umia ai po o le umia o ni kopi; po o

(b) Ua uma ona faaavanoaina atu i tagata lautele i le faaaogaina o se faiga faa-eletoroni e mafai ona toe maua mai ai, ae vagana ai e faapea, i le tulaga o se galuega, o le faaavanoaina atu i tagata lautele na faia faatasi ai ma le maliega a le tusitala poo isi tagata o lo o umia aia patino faale-tulafono, ma i le tulaga o leo ua uma ona pueina, faatasi ai ma le maliega a le tagata na gaosia le pueina o le leo po o sona sui ua faaigoaina;

“Lisiina atu” o lona uiga o le faaliliuina atu o le umia o le uluai ata po o se kopi o se galuega po o se leo ua pueina mo se taimi fatapulaaina mo faamoemoega e maua ai ni tupe maua:

“Toe gaosia” o lona uiga o le faia o se ata se tasi po o le sili atu foi o se galuega po o se leo ua pueina i so o se ituaiga foliga, e aofia ai so o se teuina o le galuega i se faiga tumau po o le le tumau po o se leo ua pueina i totonu o ni faiga faa-eletoroni:

“Pueina o leo” o lona uiga o so o se faiga e faatumauina ai leo o se gaioiga faatino po o isi leo, e tusa lava po o le a le faiga o lo o faatumauina ai le leo po o le faamatalaga o lo o teuina ai le leo, e le aofia ai se leo ma ata ua faatumauina, e pei o le leo o se galuega tau i le pueina o ata ma leo:

“Galuega” o lona uiga o so o se galuega tusitusia po o agavaa faapitoa i lalo o le fuaiupu 3(1):

“Galuega e faaaoga i ai agavaa faapitoa” o lona uiga o se fausaga tau agavaa faapitoa o lo o i ai ni matafaioi e faaaoga ai i ni galuega fai po o ua tuuina i ai i

totonu o se oloa taua, pe gaosia i lima po o sa fausia i se faiga tau fale gaosi oloa:

“Galuega umia soofaatasi” o lona uiga o se galuega na fai saofaga i ai ni tusitala se toalua po o le sili atu foi, vagana ai o le galuega e le agavaa e avea o se “galuega fai faatasi” e pei ona faamatalaina i totonu o lenei Tulafono.

VAEGA 1 PULE TAU FATUGA

3. Galuega puipuia-(1) O galuega tau tusitusiga ma agavaa faapitoa (e pei ona faasinoinomia mulimuli ane iinei o “galuega”) o ni uluai fausaga ia tau tusitusiga ma agavaa faapitoa, e aofia ai, aemaise lava -

- (a) Tusi, tusi laiti, oloa, polokalame komepiuta, ma isi tusitusiga;
- (b) Tautalaga, mataupu aoao atu, tuatusi, lauga ma isi galuega tuu gutu;
- (c) Tala faa-koneseti, pese faa-koneseti, tala e faagaoioia ae leai ni leo, galuega tau le faatulagaina o siva ma pese ma isi galuega e faatulai mai mo faafiafiaga i luga o nofoaga i totonu o fale tifaga po o nofoaga tau faafiafiaga;
- (d) Galuega faatino i luga o nofoaga e faagaoioi ai i totonu o fale tifaga po o nofoaga tau faafiafiaga o lo o taua i le vaega na uluai taua ma ni faamatalaga o tala atu anamua o lo o fuafua mo sea gaioioiga;
- (e) Galuega tau musika o lo o tuuina atu faatasi ma ni upu po o le leai foi;
- (f) Galuega faa pueata ma le pueina o leo;
- (g) Galuega po o galuega faa tusiata o fale;
- (h) Galuega tau tusi ata, valiina o ata, taina o faatagata, vaneina o mea, vaneina po o le tusia o maa po o ni mea malo mo le lolomiina o ni mea lalagaina

o lavalava ma le tuiina o mamanu ma teuteuga,
ma isi galuega tau agavaa faapitoa;

- (i) Galuega tau pueata;
- (j) Galuega e faaoga i ai agavaa faapitoa;
- (k) Tusitusiga e faamalamalama ai se mataupu, faafanua, ata tau fuafuaga, tusitusiga faataitai ma galuega e faaoga i ai le tulaga faatafatolu faasino i foliga vaaia o se atunuu, galuega tau i le tusiina o faamatalaga o foliga vaaia o se atunuu po o galuega faa-saienisi.

(2) Galuega e tatau ona puipuia i luga o le tulaga moni o lo latou fausiaina ma o latou uiga taitasi po o foliga e faamatala ai, faapea foi ma mea o lo o fausia ai, tulaga lelei aupito i manaomia ma faamoemoega na mafua ai ona fausia ia mea.

4. Galuega e faapogai mai i se isi galuega-(1) O mea ua taua i lalo e tatau foi ona puipuia e aveai ai o ni galuega -

- (a) Faaliliuina o tala ma tusitusiga, suiga faaopoopo, faatulaga ma isi toe suiga ma galuega toe faaleleia; ma
- (b) Aotelega o galuega ma le aoina mai na o faamatalaga (faamatalaga autu) pe i totonu o ni masini e mafai ona faitauina ai po o i nisi ituaiga o mea, vagana ai e faapea o ia aotelega o ni uluai mea na aoina mai i luga o se mafuaaga na filifilia ai i latou, faamaopoopoina po o le faatulagaina o mea o lo o gaosia ai.

(2) O le puipuia o so o se galuega e pei ona faasinomia i ai le faafuaiupu (1) e tatau ona aunoa ma se faiga faaauau i so o se puipuiga o uluai galuega o lo o i ai i le taimi nei na tuufaatasia po o na faaoga i le gaosia o sea galuega.

5. Mataupu autu e le puipuia - E ese mai ai i aiaiga o le fuaiupu 3 ma le 4, e leai se puipuiga e tatau ona faalatele atu i lalo o lenei Tulafono i -

- (a) So o se manatu, taualumaga, faiga, metotia e faagaioi-oi ai, finagalo, autu, mauaina po o faamatalaga autu, e tusa lava pe afai ua

faamatalaina, faamatala, auiliiliina, faapupula po o lo o aofia i totonu o se galuega;

- (b) So o se mataupu aloaia o se tulafono, faiga masani tau pulega poo le faale-tulafono, fapea foi ma so o se faaliliuga aloaia o ia mea.

6. Aia tau tamaoaiga-(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o le fuaiupu 8 e oo atu i le 15, o le tusitala po o isi tagata e ona se pule tau fatuga o le a i ai se aia patino e tauaveina ai pe e faatagaina ai ni gaoioiga faasino i galuega ua taua i lalo -

- (a) Toe gaosia o le galuega;
- (b) Faaliliuina o le galuega;
- (c) Suia po o le faaopoopoina i ai, faatulagaina po o nisi faatulagaga e faia i le galuega;
- (d) Tufatufa atu o le uluai faasalalauga o le uluai galuega ma ata taitasi o le galuega i luga o se faatauga, faa-lisiina atu po o so o se isi faiga e ese mai ai;
- (e) Tuuina atu faa-lisi po o le nonoina atu i tagata lautele o le uluai ata po o se ata o le galuega tau pueata ma le pueina o leo, se galuega o lo o i ai i totonu o le leo ua uma ona pueina, se polokalame tau komepiuta, faamatalaga autu i totonu o se komepiuta po o se galuega tau musika i foliga o ni nota, e tusa lava po o ai le tagata e ona le uluai ata po o se ata e aafia ai;
- (f) Faaulufaleina mai o ata o le galuega e tusa lava pe o ni ata na faaulufaleina mai sa faia i le faatagaga a le tusitala po o isi tagata e umia se pule tau fatuga;
- (g) Faaaliga faalauaitele o uluai galuega po o se ata o sea galuega;
- (h) Gaoioiga faatino mo le faalauaiteleina o le galuega;
- (i) Faasalalauga i leitio ma televise o le galuega;
- (j) Isi faafesootaiga o le galuega i tagata lautele.

(2) O aia e faalisi atu ai ma nonoina atu i lalo o le faaparaka-lafa (b) o le faafuaiupu (1) e le faaaogaina i le faa-lisiina atu po o le nonoina tu o ni polokalame tau komepiuta pe

afai o le polokalame lava ia e le o se mataupu taua o le faalisiina atu po o le nonoina atu.

7. Aia tau i amioga-(1) I le faatutoatasiina o ana aia tau tamaoaiga, ma e tusa lava pe a fai e le o toe avea o ia ma se tagata e umia aia tatau e pei ona taua, o le tusitala o le galuega, o le a i ai le aia -

- (a) E faailoa ai lona igoa i se tulaga e iloagofie ai i luga o ata ma i sootaga ma soo se faaaogaina faalauaitele o lana galuega i se tulaga e mafai ona faatino ai;
- (b) E le manao e faailoaina lona igoa i luga o ata ma i sootaga ma so o se faaaogaina faalauaitele o lana galuega, ma le aia e faaoga ai se igoa sese;
- (c) Le tetea atu i so o se tulaga faaleagaina, olopaina po o nisi tulaga tau i le faaleleia ua fai i ai, po o isi gaoioiga tau faaleaga faasino i le galuega e ono faaleagaina ai lona tulaga mamalu ma le tauleleia.

(2) E leai se aia ua taua i le faafuaiupu (1) e tatau ona tuuina atu a o faagasolo le soifua o le tusitala, peitai o le aia e faatino ai so o se aia o ia aia tatau e tatau ona tuuina atu i luga o se feagaiga faale-tulafono po o i le faagoioia o le tulafono ina ua maliu le tusitala.

(3) E mafai e le tusitala ona faamagalo atu so o se aia tau i amioga e pei ona taua i le faafuaiupu (1), ae vagana ai e faapea o sea faamagaloga o lo o faia i luga o se tusitusiga ma o lo o faamaoti manino ai le aia po o aia ua faamagaloina faatasi ai ma tulaga o lo o faasino i ai le faamagaloga ae vagana ai foi, e faapea so o se faamagaloga o le aia i lalo o le faa-paralakalafa (c) ole faafuaiupu (1) o lo o faamaotiina ai le uiga ma le tele o le toe faaleleia o isi gaoioiga e tusa ai ma aia ua faamagaloina. Ina ua maliu le tusitala, o le tagata masani po o le vaega faale-tulafono po o ai lava ua tuuina atu i ai aia tau i amioga o le a i ai le aia e faamagalo ai aia e pei ona taua.

8. Toe gaosia tumaoti mo faamoemoega tau i le tagata lava ia-(1) E ese mai ai i aiaiga o le fuaiupu 6(1)(a), ma i le

noatia i aiaiga o le faafuaiupu (2), o le toe gaosia tumaoti o se galuega ua faasalalauina i se ata se tasi e tatau ona faatagaina e aunoa ma le faatagaga a le tusitala po o le tagata e ona le pule tau fatuga, pe a fai o le toe gaosia ua faia e se tagata masani e patino mo ona lava faamoemoega tau le tagata.

(2) O le faatagaga i lalo o le faafuaiupu (1) e le tatau ona faalauteleina atu i le toe gaosia -

- (a) O se galuega tau i le tusiina o ata o fale i le foliga o se fale po o se isi fausaga;
- (b) O le aofaiga atoa po o se vega o faamatalaga autu i se komepiuta;
- (c) O se polokalame komepiuta, ae vagana ai e pei ona aiaia i le fuaiupu 13; ma
- (d) O so o se galuega i ni tulaga pe a fai ua toe gaosia o le a feteenai ai mo se faaaogaina masani o le galuega po o le a i ai ni uiga le talafeagai o le a faaleaga ai manaoga tatau o le tusitala po o isi tagata e umia pule tau fatuga.

9. Oototoga - E ese mai ai i aiaiga o le fuaiupu 6(1)(a), o le toe gaosia i le tulaga o se oototoga, o se vaega puupuu o se galuega ua faasalalauina e tatau ona faataga e aunoa ma le faatagaga a le tusitala po o isi tagata o lo o umia se pule tau fatuga; ae vagana ai e faapea o le toe gaosia o lo o gatasi ma faiga sagatonu ma e le o sili atu i le tele e faamaonia ai i luga o se faamoemoega. O le oototoga e tatau ona tuuina atu faatasi ma se faamatalaga o le auala ma le igoa o le tusitala, pe afai o lona igoa o lo o aliali mai i totonu ole galuega lea na aumai ai le oototoga.

10. Toe gaosia mo aoaoga-(1) E ese mai ai i aiaiga o le fuaiupu 6(1)(a), o gaioiga ua taua e tatau ona faatagaina e aunoa ma le faatagaga a le tusitala, po o isi tagata e umia se pule tau fatuga -

- (a) O le toe gaosia o se vaega puupuu o se galuega ua faasalalauina mo faamoemoega tau aoaoga i luga o ni faataitaiga, i se tusitusiga po o se leo po o se ata ua pueina, ae vagana ae faapea o le toe gaosia

o lo o o gatasi ma faiga sagatonu ma e le sili atu i le tele e faamaonia ai lena faamoemoe;

- (e) O le toe gaosia mo le aoaoina atu i totonu o faalapotopotoga tau aoaoga, o gaoioiga e le mauaina ai ni tupe mama tau pisinisi i se faiga tuusao po o le faaalatua, o ni oloa ua faasalalauina, isi galuega pupuu poo ni oototoga pupuu, i le tele e faamaonia ai le faamoemoe,

Ae vagana ai e faapea -

(i) o le gaoioiga o le toe gaosia o se tulaga e faapitoa lona tulai mai, afai e faifai pea, i se faiga e ese mai ai ma ni mafuaaga le fesootai;

(ii) e leai se laisene mo le aotelega o lo o faaavanoaina (e faapea o se tuufaatasiga o se ofo a se faalapotopotoga tau pulega e ao ona silafia e faalapotopotoga tau aoaoga) lea e mafai ai ona toe gaosia sea oloa;

- (2) O le auala na faapogai ai le toe gaosia o le galuega ma le igoa o le tusitala e tatau ona faailoaina i se tulaga e mafai ai i luga o ata uma ua faia e tusa ai ma le faafuaiupu (1).

11. Toe gaosia e faletusi ma fale o lo o teu ai faamaumauga faale-atunuu - E ese mai ai i aiaiga o le fuaiupu 6(1)(a) so o se faletusi po o se fale e teu ai faamaumauga faale-atunuu e le o maua ai ni tupe mama i se faiga tuusao po o le faaalatua e mafai, e aunoa ma le faatagaga a le tusitala po o isi tagata o lo o umia se pule tau fatuga mai lea taimi i lea taimi, i se ata se tasi o le galuega i le toe gaosia -

- (a) Pe a fai o le galuega o se mea ua faasalalauina, isi galuega pupuu po o oototoga pupuu o se galuega, ma pe a fai o le faamoemoe o le toe gaosiaina ia faamalieina ai le talosaga a se tagata masani.

Ae vagana ai e faapea -

(i) o le faletusi po o le fale e teu ai faamaumauga faale-atunuu o le a faaaogaina mo na o faamaumauga tau suesuega, sikolasipi po o suesuega tumaoti; o le gaoioiga i le toe gaosia o se tulaga e faapitoa lona tulai mai, a fai e faifai

pea, i luga o ni tulaga e ese mai ai ma ni taimi le fesootai; ma

(ii) o le gaioiga i le toe gaosia o se tulaga e faapitoa lona tulai mai, a fai e faifai pea, i luga o le tulaga e ese mai ai ma ni taimi le fesootai; ma

(iii) e leai se laisene tuufaatasia e faaavanoa atu (e faapea ua, ofo mai e se tuufaatasiga o faalapotopotoga tau pulega lea e tatau ona silafia e le faletusi po o le fale e teu ai faamaumauga faale-atunuu) lea e mafai ai ona faia ni ata o sea galuega; po o

- (b) A fai o le ata ua faia ina ia mafai ai ona faasaoina ma, a fai e talafeagai ai ia suia se ata, po o le suia o se ata e faapea ua leiloa, faaleagaina po o ua le mafai ona toe faaagaina i le aofaiga tumau a le isi faletusi tali tutusa po o se fale e teu ai faamaumauga faale-atunuu, ae vagana ai e faapea e le mafai ona mauaina sea ata i ni tulaga lelei ma talafeagai, ma vagana ai foi e faapea o le gaioioiga o le toe gaosia o se tulaga faapitoa ua tulai mai, a fai e faifai pea i luga o ni faiga eseese ma ni taimi le fesootai.

12. Toe gaosia, faasalalauga i leitio ma isi fesootaiga i tagata lautele mo faamoemoega e faalausilafia ai - E ese mai ai i aiaiga o le fuaiupu 6(1)(a), (h) ma le (i), o gaioioiga ua taua e tatau ona faatagaina e tusa ai i se galuega e aunoa ma le faatagaga a le tusitala po o isi tagata o lo o umia se pule tau fatuga i le noatia ma le fai fuafua i noataga e faailoa ai le auala ma le igoa o le tusitala i se faiga e mafai ai -

- (a) Le toe gaosia i totonu o se nusipepa po o i lomiga faavaitaimi, le faasalalauina i leitio ma televise po o isi fesootaiga i tagata lautele, o se mataupu ua faasalalauina i se nusipepa po o se lomiga faavaitaimi i luga o tulaga tau tamaoiga i le taimi nei, mataupu faa-upufai po o faale-lotu po o se faasalalauga o le ituaiga tutusa;

Ae vagana ai e faapea o leni faatagaga e le faaaogaina pe a fai o le aia e faataga ai le toe gaosia, faasalalauga po o isi fesootaiga i tagata lautele o lo o faamatalaina lelei i luga o ata e le tusitala po o isi tagata o lo o umia pule tau fatuga, po o i sootaga ma se faasalalauga po o isi fesootaiga i tagata lautele o le galuega;

- (b) Mo le faamoemoe i le lipotia o mea tutupu i le taimi nei, o le toe gaosia ma le faasalalauina po o isi fesootaiga i tagata lautele o ni ootoga pupuu o se galuega ua vaaia pe faalogo i ai ao faagasolo ia mea tutupu, i le tele e faamaonia ai i luga o le faamoemoe;
- (c) O le toe gaosia i totonu o se nusipepa po o se lomiga faavaitaimi, le faasalalauina i leitio po o televise po o isi fesootaiga i tagata lautele o se lauga faaupufai, se mataupu e aoao atu, tuatusi, lauga poo isi galuega uiga tali tutusa e tuuina atu a o faagasolo ni taualumaga faale-tulafono, i le tele e faamaonia ai i luga o le faamoemoe i le tuuina atu o faamatalaga i le taimi nei;
- (d) O le toe gaosia, faasalalau, faagaioia mo tagata lautele po o isi fesootaiga i pese lotu po o musika faale-talalelei faapea foi ma so o se faaliliuga, suiga ma isi toe faaleleia o sea mea mo ni faamoemoega e le o ni tulaga faa-pisinisi.

13. Toe gaosia ma le toe suia o polokalame tau komepiuta-(1) E ese mai ai i le fuaiupu 6(1)(a) ma le (c) o le toe gaosia, i se ata se tasi, po o le suia o se polokalame tau komepiuta e le tagata faatulafonoina e ona le ata o lea polokalame faa-komepiuta e tataua ona faatagaina e aunoa ma se faatagaga a le tusitala po o isi tagata e umia se pule tau fatuga, ae vagana ai e faapea o le ata po o le suiga ua talafeagai -

- (a) Mo le faaaoga i le polokalame tau komepiuta i se isi komepiuta mo le faamoemoe ma le tele e pei ona sa mauaina mai ai le polokalame tau komepiuta;

(b) Mo faamoemoega o nofoaga e teu ai faamaumauga faale-atunuu ma mo le toe suia o le ata umia faatulafonoina o le polokalame tau komepiuta i le tulaga e faapea ai o le ata ua taua o le polokalame tau komepiuta ua leiloa, faaleagaina po o ua le toe aoga ona faaaogaina.

(2) E leai se ata po o se suiga o se polokalame tau komepiuta e tatau ona faaaoga mo so o se faamoemoega e ese mai ai na i lo polokalame ua faamaotiina i le faafuaiupu (1), ma so o se ata po o se suiga e tatau ona faatamaia i le tulaga e faapea ai o le faaauauina pea o le umia o le ata o le polokalame tau komepiuta ua faamuta lona aloaia faale-tulafono.

14. Faaulufaleina mai mo faamoemoega tau i le tagata lava ia. - E ese mai ai i aiaiga o le fuaiupu 6(1)(f), o le faaulufaleina mai o se ata o se galuega a se tagata masani mo ona lava faamoemoega e tatau ona faatagaina e aunoa ma le faatagaga a le tusitala po o isi tagata o lo o umia pule tau fatuga.

15. Faaaliga o galuega - E ese mai ai i aiaiga o le fuaiupu 6(1)(g), o le faaaliga o uluai galuega po o ni ata o galuega e tatau ona faatagaina e aunoa ma le faatagaga a le tusitala, ae vagana ai e faapea o le faaaliga ua faia i nisi faiga e ese mai ai i se ata, ata faasolosolo, ata televise po o e ese mai ai i se ata o lo o faaaliga po o i le faaaogaina o so o se masini po o ni faiga, ma ae vagana ai foi e faapea, o le galuega ua uma ona faatauina, aveina po o ua faaliliuina atu i se faiga e ese mai ai i se isi tagata e le tusitala po o lona sui ua faaigoaina.

16. Umi o le vaitaimi o pule tau fatuga-(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o faafuaiupu (2) e oo atu i le (5), o aia tau tamaoaiga ma aia tau amioga e tatau ona puipuia a o faagasolo le soifua o le tusitala ma mo le fitu sefulu ma le lima tausaga ina ua tuanai lona maliu.

(2) I le tulaga o se galuega a ni tusitala soofaatasi, o aia tau tamaoaiga ma aia tau amioga e tatau ona puipuia a o faagasolo le soifua o le tusitala mulimuli o lo o soifua pea ma mo le fitusefulu ma le lima (75) tausaga ina ua tuanai lona maliu.

(3) I le tulaga o se galuega tuufaatasi, e ese mai ai na i lo se galuega o galuega e faaoga i ai agavaa faapitoa, ma i le tulaga o se galuega pue ata ma le pueina o leo, o aia tau tamaoaiga ma aia tau amioga e tatau ona puipuia mo le fitusefulu ma le lima (75) tausaga mai le aso na uluai faasalalauina ai le galuega po o, i totonu o le fitusefulu ma le lima (75) tausaga mai le faia o le galuega, mai lona faiga.

(4) I le tulaga o se galuega ua faasalalauina i lalo o se igoa faanana po o i lalo o se igoa sese, o aia tau tamaoaiga ma aia tau amioga e tatau ona puipuia mo le fitusefulu ma le lima (75) tausaga mai le aso na uluai faasalalauina ai le galuega.

Ae vagana ai e faapea - a fai ua faaalua foliga moni o le tusitala po o ua le o toe i se tulaga masalomia a o le i faamutaina le vaitaimi ua taua, o aiaiga o le faafuaiupu (1) po o le faafuaiupu (2) e tatau ona faaoga; po o le a lava le tulaga e ono oo iai.

(5) I le tulaga o se galuega e faaoga i ai agavaa faapitoa, o aia tau tamaoaiga ma aia tau amioga e tatau ona puipuia mo le luasefulu ma le lima (25) tausaga mai le aso na fai ai le galuega.

(6) O vaitaimi uma e pei ona aiaia i lalo o uluai faafuaiupu e tatau ona faaauau i le faaiuga o le tausaga faale-kalena e pei ona o le a faamuta ai.

17. Uluai tagata na umia aia tau tamaoaiga-(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o faafuaiupu (2) e oo i le (5), o le uluai tagata na umia aia tau tamaoaiga ole tusitala, o ia lea na faapogai mai ai le galuega.

(2) E tusa ai i se galuega a ni tusitala soofaatasi, o tusitala soofaatasi o le a avea ma uluai tagata e umia aia tau tamaoaiga. Peitai, afai o se galuega a ni tusitala soofaatasi e aofia ai ni vaega e faapea e mafai ona eseese ni o latou faaogaina ma o le tusitala o vaega taitasi e mafai ona iloa gofie, o le tusitala o vaega taitasi ole a avea ma uluai tagata e umia aia tau tamaoaiga e tusa ai ma le vaega sa faapogai mai ia te ia.

(3) E tusa ai ma se galuega tuufatasi, o le tagata masani po o le vaega faale-tulafono i le uluai laasaga ma i lalo o le faatonuga a i latou po o ia na faapogai mai ai le galuega o le a avea ma uluai tagata e umia aia tatau tau tamaoaiga.

(4) E tusa ai i se galuega na faia e se tusitala na faafai-galuegaina e se tagata masani po o se vaega faale-tulafono a o faagasolo lona faafaigaluegaina, o le uluai tagata e umia le aia tau tamaoaiga o le tagata lea e ona le galuega, ae vagana ai e ese se isi aiaiga i totonu o se konekarate.

(5) E tusa ai i se galuega tau pueata ma le pueina o leo, o le uluai tagata e umia le aia tau tamaoaiga o le tagata lea o lo o gaosia, ae vagana ai e ese aiaiga i totonu o se konekarate. O ni tusitala soofaatasi o se galuega taupueata ma le pueina o leo ma tusitala o uluai galuega o lo o i ai i le taimi nei o lo o aofia ai i totonu po o ua suia mo le faia o se galuega tau pue ata ma le pueina o leo e tatau, ona tausia o latou aia tau tamaoaiga i totonu o a latou saofaga po o uluai galuega o lo o i ai i le taimi nei i tulaga taitasi, i le tele e faapea ai, o ia saofaga po o uluai galuega e mafai ona noatia i gaoioiga o lo o aofia ia latou aia tau tamaoaiga e ese mai ai i galuega tau pue ata ma le pueina o leo.

18. Faauigaina o le tagata na tusia ma faamatalaga a le tusitala - O le tagata masani o lona igoa o lo o faailoa mai e faapea o se tusitala o se galuega e faia i le tulaga masani e tatau, i le leai o ni faamaoniga e ese mai ai, e ao ona faauigaina e faapea o le tusitala o le galuega. O lenei aiaiga e tatau ona faaaoga e tusa lava pe o le igoa o se igoa sese, pe a fai o le igoa sese ua le o toe i ai se masalosalo e tusa ai ma foliga vaaia o le tusitala.

19. Tuuina atu ma le laiseneina o aia tatau o tagata tusitala-(1) O aia tau tamaoaiga e tatau ona tuuina atu atoa po o ini vaega.

(2) So o se aia tau tamaoaiga tuuina atu, ma so o se laisene e fai ai se gaoioiga e noatia i se faatagaga a le tusitala po o isi tagata e umia se pule tau fatuga, e tatau ona faia i luga o se tusitusiga e sainia e le tagata o lo o tuuina atu ma le tagata ua tuuina atu i ai, po o e le tagata e faia le laisene i le tagata laiseneina.

(3) O se aia tau tamaoaiga ua tuuina atu atoa po o i se vaega, po o se laisene e faia ai se gaoioiga e noatia i le

faatagaga a le tusitala po o isi tagata e umia se pule tau fatuga, e le tatau ona aofia po o e faapea e aofia ai le tuuina atu po o laisene o so o se isi aia e le o manino lelei ona faasinomia i ai i totonu o lenei Tulafono.

VAEGA II
PUIPUIGA O TAGATA O LO O FAATINOINA GAIOIGA
MA ISI TULAGA FAAPENA

20. Gaoioiga e manaomia ai faatagaga a tagata o lo o faatinoina-(1) I totonu o lenei vaega, “faatumauiina” o le a faauigaina o le taunuuga o so o se gaoioiga e faa-autu i le pueina po o le faia o se gaoioiga faatino i se faiga tumau.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o le fuaiupu 24, o se tagata e faatinoina e tatau ona i ai aia patino e tauaveina ai po o e faataga ai so o se gaoioiga e faapea -

(a) Le faasalalauina po o isi fesootaiga i tagata lautele o lana gaoioiga fai, vagana ai pe a fai o le faasalalauina po o isi fesootaiga: -

(i) ua faia mai se mea ua faatumauiina o le gaoioiga faatino e ese mai ai na i lo se mea ua faatumauiina na faia i lalo o tuutuuga o le fuaiupu 24; po o

(ii) o se toe faasalalauina na faia po o na faatagaina e le faalapotopotoga na uluai faasalalauina le gaoioiga faatino;

(b) Le faatumauiina o ana gaoioiga faatino e le i faatumauiina;

(c) Le toe gaosia o se mea ua faatumauiina o ana gaoioiga faatino.

(3) I le taimi lava ua faatagaina ai e le tagata o lo o faatinoina se gaoioiga fai i le tuuina o ana gaoioiga ai i totonu o se ata po o se leo e faatumauiina ai, o aiaiga o le faafuaiupu (1) o le a le toe faaaogaina.

(4) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu o le a faauigaina ina ia faaitiitia ai aia a tagata o loo faatinoina aiaiga e faia ai se

maliega i luga o ni konekarate e tusa ai ma aiaiga ma tuutuuga e sili ona lelei mo i latou e tusa ai ma a latou gaoioiga faatino.

(5) O aia e tusa ai ma lenei fuaiupu e tatau ona puipua mai le taimi na faia ai le gaoioiga faatino seia oo i le faaiuga o le fitu-sefulu lima (75) tausaga faale-kalena e mulimuli mai i le tausaga na faia ai le gaoioiga faatino.

21. Gaoioiga e manaomia ai faatagaga a tagata o lo o pueina leo-(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o le fuaiupu 24, o se tagata e gaosia se pueina o se leo o le a i ai pule tau fatuga e tauaveina ai po o le faatagaina o so o se gaoioiga e faapea -

- (a) Toe gaosia i se faiga tuusao po o le faaalatua o le pueina o leo;
- (b) Faaulufaleina mai o ata o leo ua pueina, tusa lava pe o ata na faaulufaleina mai na faia i lalo o le faatagaga a le tagata na gaosia;
- (b) Suia po o isi faaopoopoga i leo ua pueina;
- (c) Faa-lisiina po o le nonoina atu i tagata lautele o se ata o le leo ua pueina, e tusa lava po o ai le tagata o lo o umia le ata ua lisiina atu po o ua nonoina atu.

(2) O aia i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona puipua mai le faasalalauina o leo ua pueina seia oo i le faaiuga o le fitusefulu lima (75) tausaga faale-kalena e mulimuli mai i le tausaga na faasalalauina ai po o, a fai o le leo ua pueina e le i faasalalauina, mai le faatumauina o le pueina o le leo seia oo atu i le faaiuga o le fitusefulu lima (75) tausaga fale-kalena e mulimuli mai i le tausaga na faatumauina ai.

22. Totogi tutusa mo le faaaogaina o le pueina o leo - A fai o se leo ua pueina ua faasalalau mo faamoemoega faa-pisinisi, po o se toe gaosia o sea leo pueina, o lo o faaaogaina tuusao mo faasalalaua po o isi fesootaiga tagata lautele, po o ua faatinoina faalauaitetele, o se totogi tutusa mo le tagata o lo o faatinoina le gaoioiga po o ni tagata o lo o faatinoina le gaoioiga ma le tagata o lo o gaosia le pueina o leo e tatau ona

totogiina e tagata o lo o latou faaaogaina i le tagata o lo o gaosia.

(2) Ae vagana ai e ese le maliega na faia i le va o tagata e faatinoina gaoioiga ma le tagata o lo o gaosia, tasi vaelua o le aofai na mauaina e le tagata o lo o gaosia i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona totogiina e le tagata o lo o gaosia i le tagata po o ni tagata o lo o faatinoina gaoioiga.

(3) O le aia i totogi tutusa i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona amata mai le aso o le faasalalauga o le leo ua pueina seia oo i le faaiuga o le limasefulu tausaga faale-kalena e mulimuli mai le tausaga o le faasalalauga po o, pe a fai o le leo ua pueina e le i faasalalauina, mai le aso o le faatumauina o le pueina o le leo seia oo i le faaiuga o le limasefulu tausaga faale-tausaga e mulimuli mai le tausaga o le faatumauina.

23. Gaoioiga e manaomia ai faatagaga a faalapopotoga tau faasalalauga-(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o le fuaiupu 24, o se faalapopotoga tau faasalalauga o le a i ai se aia patino e tauave ai po o le faatagaina ai so o se gaoioiga e faapea -

- (a) Le toe faasalalauina o ana faasalalauga;
- (b) Le faafesootai atu i tagala lautele o ana faasalalauga;
- (c) Le faatumauina o ana faasalalauga;
- (d) Le toe gaosia o se galuega ua faatumauina ana faasalalauga.

(2) O aia i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona puipuia amata mai le taimi ua faia ai le faasalalauga seia oo i le faaiuga o le fitu-sefulu ma le lima (75) tausaga faale-kalena e mulimuli mai i le tausaga na faia ai le faasalalauga.

24. Tapulaa o puipuiga - O lenei vaega e le tatau ona faaoga pe a fai o gaoioiga e pei ona faasinomia i ai i totonu o lenei vaega e fesootai i -

- (a) Le faaaogaina e se tagata masani mo faamoemoega e patino mo ia lava;
- (b) Faaaogaina o ni ootoga pupuu mo le lipotia o ni mea tutupu i le taimi nei i le tele ua faamaonia i

luga o le faamoemoe e tuuina atu ai ni faamatalaga i le taimi nei;

- (c) Faaaoga mo le faamoemoe mo na o gaoioiga tau i le aoao atu poo i suesuega faa-saienisi;
- (d) Ini tulaga e faapea, i lalo o le Vaega I, o se galuega e mafai ona faaaoga i ai e aunoa ma le faatagaga a le tusitala po o isi tagata e umia pule tau fatuga.

VAEGA III

FAAMALOSIA O AIA TATAU

25. Poloaiiga faale-Faamasinoga e taofia ai ma isi vaifof-

- (1) E tatau i le Faamasinoga ona i ai puleaga faale-tulafono -
 - (a) E tuuina atu ai ni poloaiiga e faasa ai le faia po o le faaaauau pea o le faia, o se soliga o so o se aia ua puipuia i lalo o lenei Tulafono;
 - (b) Le poloaiiga o le taofia o ni ata o ni galuega po o ni leo ua pueina ua masalomia ua faia po o ua faaulu-faleina mai e aunoa ma le faatagaga a le tagata e ona so o se aia ua puipuia i lalo o lenei Tulafono pe afai ole faia po o le faaulufaleina mai o ata o lo o noatia i sea faatagaga;
 - (c) Le poloaiiga o le taofia o le tuu pusaina o, meafai-galuega e ono mafai ona faaaoga i le gaosia o ia mea, ma o pepa aloaia, faamatalaga tau tupe po o pepa tau pisinisi e pei ona faasinomia i ata e pei ona faaaoga i ai le parakalafa (b) o lenei fuaiupu.
- (2) O aiaiga o le Tulafono o Taulumaga o Solitulafono 1972 o lo o aiaia ai le sueina ma le taofia e tatau ona faaaoga i soliga o aia tatau i lalo o lenei Tulafono.
- (3) O aiaiga o le Tulafono o Tiute 1977 o lo o aiaia ai le taofia po o le faamatuu atu o ni oloa ua masalomia e le tusa ai ma le tulafono e tatau ona faaaoga i oloa ma meafaigaluega ua puipuia i lalo o lenei Tulafono.

26. Vaifofu tau i le va o tagata-(1) O le tagata o lo o umia so o se aia e tulai mai i totonu o Samoa ma ua puipuia i lalo o lenei Tulafono, ma o lana aia ua solia e tatau ona agavaa i se

totogi, e le ua solia, i faaleagaga mo tulaga ua faamanualia e avea ai o se taunuuga o se soliga, e aofia ai ni tau faale-tulafono talafeagai. O le aofaiga o ni faatamaiga e tatau ona faatulagaina e le Faamasinoga, i le manatunatu lea i le taua o mea ma amioga ua faamanualia ai le tagata e ona le aia, e faapea ma le tele o le tupe maua a le tagata na solia faasino i le soliga o lea aia.

Ae vagana ai e faapea a fai o le tagata ua solia na te le i iloaina po o sa i ai ni mafuaaga talafeagai e iloaina ai e faapea o ia po o sa auai i le gaoioiga tau i le soliaina, e mafai e le Faamasinoga ona faatapulaa ni faatamaiga i le tupe mama a le tagata na solia faasino i le soliga o sea aia.

(2) Ae vagana ai e faapea ua faamalieina le Faamasinoga i tulaga eseese na tulai mai ai, i faatamaiga mo le faamanualiaina o se tagata e ona se pule tau fatuga e tulai mai i atunuu i fafo, e avea ai o se taunuuga o se gaoioiga na faia i totonu o Samoa e le sili atu i le tupe mama na mauaina e le tagata i le solia o le pule tau fatuga.

(3) A fai o ni ata o ni mea na solia o lo o i ai, e tatau i le Faamasinoga ona i ai le pule e poloaia ai le faatamaiga po o o le lafoaia i se tulaga talafeagai o ia ata ma o latou pusa i fafo atu o faiga faa-pisinisi i se faiga ina ia le faamanualia ai le tagata e ona, ae vagana ai o le tagata e ona e i ai se aia e talosagaina se isi tulaga e ese mai ai. O lenei aiaiga e le tatau ona faaaogaina i ni ata ma lo latou tuupusaina sa mauaina mai e se isi tagata i luga o le agaga lelei.

(4) A fai o lo o i ai se tulaga matautia e faapea o le faatino-ina e ono faaaoga e faia ai po o le faaaauai ai pea ona faia ni gaoioiga e solia ai le aia a se tagata, e tatau i le Faamasinoga, i so o se taimi i le tele e faapea o lo o talafeagai, ona poloaia ia mea ina ia faatamaiga po o le lafoai i se faiga talafeagai i fafo atu o auala tau pisinisi i se faiga e pei ona o le a faitiitia ai ni lamatiaga o le faia o nisi soliga o aia, e aofia ai le faamatuuina atu i le tagata e ona le aia i ia oloa.

(5) A fai o lo o i ai se tulaga matautia e faapea o gaoioiga e mafai ona faaaauai pea, e mafai e le Faamasinoga ona faamatala-ina i luga o se poloaiga e faapea o sea gaoioiga e le

tatau ona faia. O se solitulafono le solia o so o se poloaiga ma o le faasalaga o se sala tupe e le sili atu i le \$5,000.00.

27. Faamamaluina o solitulafono-(1) So o se solia o se aia ua puipuia i lalo o lenei tulafono, pe a fai e faia ma le loto i ai po o i luga o le faatamala ma mo ni faamoemoega e maua ai ni tupe faasili, o le a faasalaina i se sala aupito i maualuga e le sili atu i le \$25,000.00 pe a fai o le solitulafono o lo o aafia ai le solia o se pule tau fatuga e faasino i se komepiuta po o se polokalame tau komepiuta, ma i so o se isi mataupu uma taitasi, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le silia le lima tausaga po o ia faasalaga uma e lua.. O le aofai o le sala e tatau ona faatulagaina e le Faamasinoga, i le manatunatu lea i faamata-laga tau tupe ma tupe mama na maua mai e le tagata o lo o tetee i le solia o sea aia puipuia.

(2) E tatau ona i ai i le Faamasinoga le pule e faaopoopoina ai i le faaluaina o faasalaga e pei ona faamaotiina i totonu o le faafuaiupu (1), pe a fai o le tagata o lo o tetee sa faamaonia faalua sana solitulafono po o le faia o nisi gaoioiga faaopoopo i totonu o le lima (5) tausaga o se uluai moliaga mo se solia o se aia puipuia.

(3) E tatau i le Faamasinoga ona faaaogaina fua foi ma vaifofo e pei ona faasinomia i ai le fuaiupu 25 ma le 26 i taualumaga tau soligatulafono, pe afai e leai se faaiuga ua faia e tusa ai ma ni vaifofo i se taualumaga tau i le va o ni tagata -

- (a) Aia tatau a tagata lautele e tusa ai ma sea moliaga;
- (b) Ala-oa a le Malo i le faatinoina lelei o sea moliaga; ma
- (c) Le ituaiga o aia ma manaoga ua sailiaina ia puipuia ma ona tulaga talafeagai i totonu o Samoa.

28. Vaifofo mo gaoioiga e le tusa ai ma le Tulafono-(1) o gaoioiga ua taua i lalo o le a iloiloaina e faapea e le tusa ai ma tulafono ma, i le faaaogaina o fuaiupu 25 e oo atu i le 27, e tatau ona tuuina i ai i le soliga o aia tatau a tagata tusitala ma isi tagata e umia se pule tau fatuga:

- (i) le gaosia po o le faaulufaleina mai mo le faatauina atu po o le faa-lisiina atu o so o se

masini po o ni faiga ua faamoemoe e puipuia pe faaleagaina ai le tulaga aupito i manaomia o ni ata ua faia (o le masini e pei ona taua mulmuli po o ni auala e pei ona faasinomia mulimuli ane i inei e avea o se “ata-puipuia po o se masini mo ata-tau pulega po o nisi auala”);

(ii) le gaosia po o le faulufaleina mai mo le faatauina atu o soo se masini po ni faiga e faapea e aafia gofie ai le mafai po o le fesoasoani i le mauaina o se polokalame, mo le faasalalauina po o ni fesootaiga e ese mai ai i tagata lautele, e aofia ai satellite, e i latou e le o agavaa e mauaina sea polokalame.

(2) I le faaaogaina o fuaiupu 25 e oo atu i le 27, so o se masini ua faasaina ma ni faiga e pei ona taua i totonu o le faafuaiupu (1) o le a tatau ona avea o ni ata e solia ai ni aia tatau i ni galuega.

(3) O le tusitala o, po o isi tagata e umia se pule tau fatuga i, se galuega e tatau foi ona agavaa i ni faatamaiga mo le solia o ia aia e pei ona aiaia e le fuaiupu 26(1) po o le (2) e pei ona faasinomia i ai pe a fai:

(i) o ni ata faatagaina o le galuega ua uma ona ofoina atu mo le faatauina po o le faa-lisiina i totonu o se faiga faa-eletoroni faatasi ai ma se ata-puipuia po o se masini mo ata-tau pulega, ma se masini po o ni faiga ua fuafuaina faapitoa po o ni suiga le masini e pei ona taua po o ni auala ua faia po o ni ata ua faaulufaleina mai mo le faatau-ina atu po o le faa-lisiina atu;

(ii) o le galuega ua faatagaina mo le tuuina i ai i totonu o se polokalame mo le faasalalauina po o nisi fesootaiga e ese mai ai i tagata lautele, e aofia ai satellite, ma se masini po o ni auala e mafai ai ona fesoasoani i le tuuina atu o le polokalame e i latou e le agavaa i le mauaina o le polokalame ma ua latou faia po o faaulufaleina mai mo le faatauina atu po o le faa-lisiina atu.

VAEGA IV
PUIPUIGA O FAAMATALAGA FAA-ANAMUA

29. Aia puipuia - O faamatalaga o tala fatu faa-anamua ua puipuia faasaga -

- (a) I le toe gaosia;
- (b) Faafesootai atu i tagata lautele i le faatinoina lea o ni gaoioiga fai, faasalalauina i leitio ma televise, tufatufaina ai i luga o ni uaealesi po o nisi auala; ma
- (c) Suia, faaliliuina ma isi ituaiga suiga e faia i ai, pe a fai o ia faamatalaga ua faia pe mo ni faamoemoega tau pisinisi po o i fafo atu o o latou faauigaga faale-aganuu ma tu masani a le atunuu.

(2) Faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu e le tatau ona faaaogaina pe a fai o ni gaoioiga e pei ona faasinomia i ai e faasino i -

- (a) Le faaaogaina e se tagata e patino mo ona lava faamoemoega;
- (b) Faaaogaina o ootoga pupuu mo le lipotia o ni mea tutupu i le taimi nei i le tele e faamaonia ai le faamoemoe o le tuuina atu o faamatalaga mo le taimi nei;
- (c) Faaaogaina faapitoa mo le faamoemoe mo le aoaoina atu po o mo suesuega faa-saienisi;
- (d) I ni tulaga pe a fai e i lalo o le Vaega I o lenei Tulafono, o se galuega e mafai ona faaogaga e aunoa ma le faatagaga a le tusitala po o isi tagata o lo o umia se pule tau fatuga.

(3) I faasalalauga uma ua uma ona lomina, ma i sootaga i so o se fesootaiga i tagata lautele o so o se faamatalaga ua iloagofie o se talafatu faa-anamua, o ona faapogai e tatau ona faailoaina i totonu o se faiga talafeagai ma ia ogatasi ma faiga sagatonu, i le faamatalaina lea o le alaafaga po o le nofoaga na maua mai ai sea faamatalaga ma faaaogaina e pei ona faapogai mai ai.

(4) O le aia e faataga ai ni gaoioiga e pei ona faasinomia ai le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu o le a faaeeina lea i luga o se pulega iloga o le a fuafuaina e le Minisita.

(5) O tupe uma e aoina mai e tusa ai ma lenei Vaega o le a faaaogaina mo faamoemoega i le atiinaeina o tu ma aganuu a le atunuu.

30. Solia o faamatalaga faa-anamua - So o se tagata, o ia lea e aunoa ma le maliega a le pulega iloga e pei ona faasinomia i ai le fuaiupu 29(4), ua faaaogaina se faamatalaga o se tala fatu faa-anamua i se faiga e le o faatagaina e le fuaiupu 29 o lenei tulafono o le a faia se solitulafono ma i le solia o se tiute i lalo o le tulafono, ma o le a noatia i le pulega iloga e pei ona faasinomia i ai le fuaiupu 29(4) mo ni faatamaiga, poloaiga faale-tulafono mo so o se isi vaifofo e pei ona o le a manatu le Faamasinoga ua talafeagai ai.

VAEGA V MEA ESEESE

31. Aotelega o le faaaogaina-(1) O aiaiga o lenei Tulafono faasino i le puipuia o galuega tusitusia ma galuega tau agavaa faapitoa o le a faaaogaina i -

- (a) Galuega a tusitala o i latou ia o tagatanuu o, po o ua aveia i latou ma tagata nofomau i totonu o Samoa; ma
- (b) Galuega na uluai faasalalauina i totonu o Samoa, ma galuega na uluai faasalalauina i totonu o se isi atunuu ma faapea foi ma faasalalauga i totonu o Samoa i totonu o le tolusefulu aso, e tusa lava po o fea le atunuu po o le nofoaga o a latou tagata tusitala.

(2) O aiaiga o lenei Tulafono o le a tataui foi ona faaaogaina i galuega e faapea ua puipuia i totonu o Samoa e tusa ai ma talafeagai ai i so o se feagaiga faava-o-malo po o isi maliega faava-o-malo o lo o aveia ai Samoa ma se itu.

32. Puipuiga o tagata e faatinoina gaoioiga-(1) O aiaiga o lenei Tulafono i le puipuiga o tagata e faatinoina gaoioiga e tatau ona faaaoga i -

- (a) Tagata o lo o faatinoina ni gaoioiga o i latou ia o ni tagatanuu o Samoa;
- (b) Tagata o lo o faatinoina ni gaoioiga o i latou ia e le o ni tagatanuu o Samoa ae o a latou gaoioiga faatino -
 - (i) o lo o faatinoina i totonu o vaega faaitulagi o Samoa; po o
 - (ii) o lo o tuufaatasia i totonu o le pueina o leo peitai e le o aofia ai ni faasalalauga e agavaa mo le puipua i lalo o lenei Tulafono.

(2) O aiaiga o lenei Tulafono i le puipua o leo ua pueina e tatau ona faaaoga i -

- (a) Leo ua pueina e le tagata e gaosia e faapea o ni leo o ni tagata Samoa;
- (b) Leo ua pueina na uluai faatumauina i totonu o Samoa; ma
- (c) Leo ua pueina na uluai faasalalauina i totonu o Samoa.

(3) O aiaiga o lenei Tulafono i le puipua o faasalalauga i leitio ma televise e tatau ona faaaogaina i -

- (a) Faasalalauga e faasalalauina e ni faalapotopotoga o o latou ofisa autu o lo o i totonu o Samoa; ma
- (b) Faasalalauga ua faasalalauina mai i masini faasalalau o lo o faatutuina i totonu o Samoa.

(4) O aiaiga o lenei Tulafono e tatau foi ona faaaoga i tagata o lo o faatinoina ni gaoioiga, tagata o lo o gaosia leo ua pueina ma faalapotopotoga faasalalau ua puipua e tusa ai ma so o se feagaiga faava-o-malo po o se maliega faava-o-malo po o isi maliega faava-o-malo o lo o avea ai Samoa ma se itu.

33. Faaaogaina o feagaiga faava-o-malo - O aiaiga o so o se feagaiga faava-o-malo e tusa ai ma se pule tau fatuga ma aia faasino i ai o lo o avea ai Samoa o se vaega e tatau ona faaaoga i mataupu e pei ona tagofia e lenei Tulafono ma, i le tulaga o se

feteenaiga i aiaiga o lenei Tulafono, e tatau ona faamautuina ma faamausaliina i luga o mea e pei ona taua mulimuli.

34. Aiaiga mo mea eseese-(1) So o se aiaiga o lo o i ai i le taimi nei o se tulafono faasino i le puipuia o galuega tusitusia ma galuega o agavaa faapitoa, tagata e faatinoina gaoioiga fai, tagata e gaosia le pueina o pese ma faalapotopotoga faasalalau ua faamutaina o latou malosiaga, vagana ai o loo o gatasi ma so o se aiaiga o lenei Tulafono.

(2) E mafai e le Minisita ona faatagaina se toatasi po o le sili atu foi o ni faalapotopotoga e le o ni faalapotopotoga faalemalo e faafoeina aia e aveai ma sui o tagata e ona ia aia ma le fuafuaina o ni tuutuuga o le a galulue ai ia faalapotopotoga.

35. Tulafono Faatonutonu - E mafai e le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia ni tulafono faatonutonu mai lea taimi i lea taimi e pei ona o le a talafeagai ai po o le faatelevaveina o le tuuina atu o malosiaga i aiaiga o lenei tulafono.